



集團概況

集團業務

集團不斷拓展業務，正邁向成為一家全國性，以及注重環保的能源供應商，提供管道燃氣、新興環保能源、水務、資訊科技、電訊、工程服務及其他相關設施。



鵬飛萬里



泰國





香港



願景

以環境保護為本，致力
發展成為亞洲首屈一指的
能源供應及服務商。

使命

為客戶供應安全可靠的能源，
並提供親切、專業和高效率的
服務，同時致力保護及改善環境。



中國內地



我們現在為
2,100萬
客戶提供服務

12頁

煤氣供應源源不絕，
可靠程度超逾

99.99%，
具世界級水準

6頁



香港主要
業務



內地
公用事業



新興環保 能源業務

易高的煤層氣
液化項目，
是中國目前規模
最大的同類項目，
年產量達

3.2 億立方米

18頁



多元化業務

新一代 智能錶計

提供準確讀數，
減少不明燃氣漏失

24頁

與香港同步成長

香港中華煤氣有限公司（煤氣公司）於1862年成立，是香港具規模的能源供應商之一，企業管理及營運均達到世界級水平。在過去的150多年，煤氣公司與香港同步成長，由初期供應煤氣燃點街燈，到今天為全港大小家庭和工商業界提供源源不絕的燃料，煤氣公司已成為深受市民信賴的品牌。

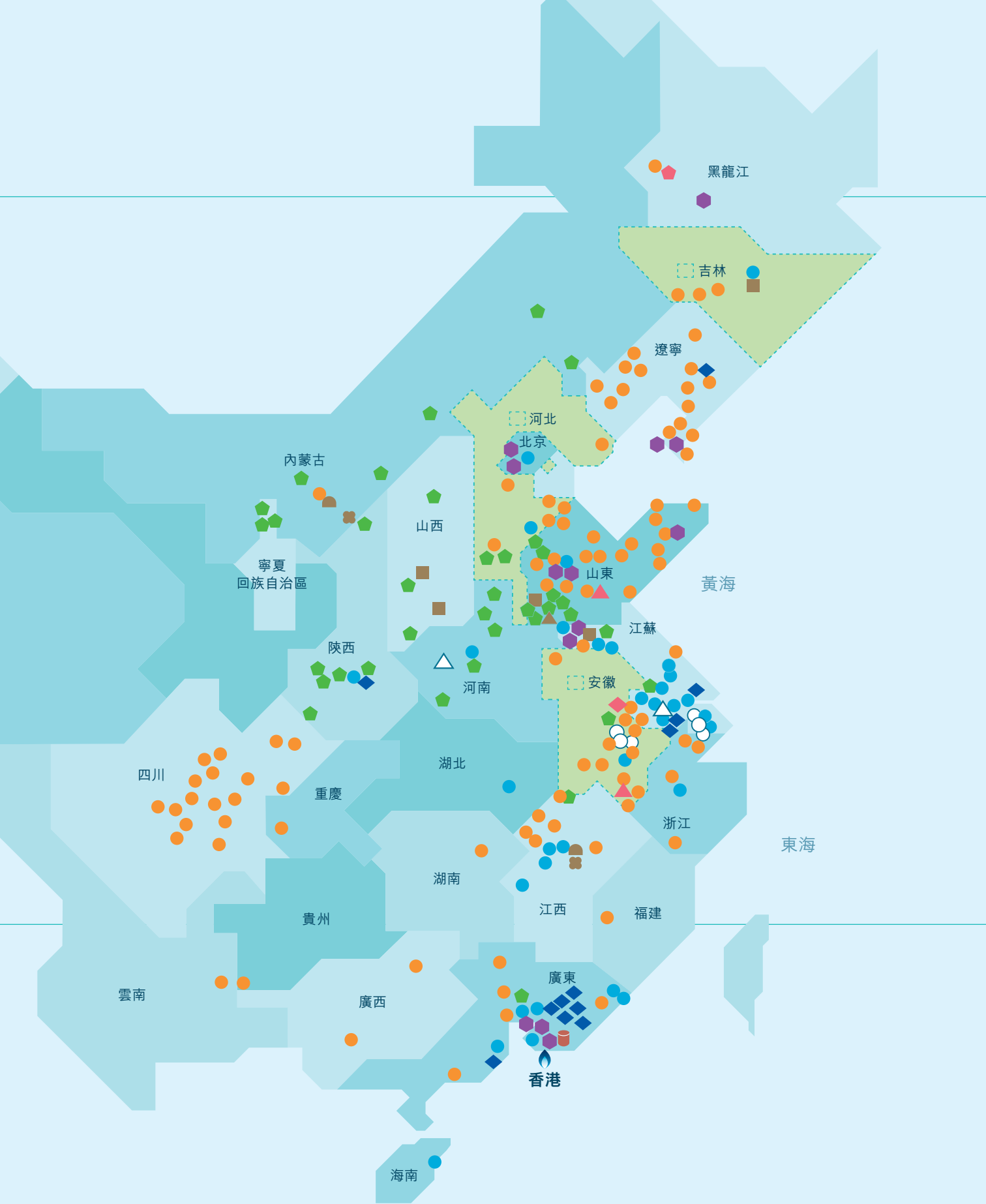
隨著經濟急速發展，內地對潔淨能源的需求日益殷切。因此，煤氣公司於90年代初銳意在內地發展城市管道燃氣業務，引入潔淨的燃氣和先進的安全及環保管理系統，不僅讓內地居民享用方便潔淨的能源，提高人民的生活水平，亦有助保護環境。

集團在穩固的燃氣業務基礎上，也積極拓展新興環保能源、水務、屋宇設備工程和電訊等多元化業務，使集團不斷發展，茁壯成長。

集團業務

集團以香港為基地，在內地經營218個項目，遍布25個省、直轄市和自治區，另有一個位於泰國的項目。





煤氣集團香港總部



城市管道燃氣(中華煤氣)



城市管道燃氣(港華燃氣)



城市高壓管網/地下天然氣儲氣庫
(中華煤氣)



城市高壓管網(港華燃氣)



壓縮/液化天然氣加氣站(中華煤氣)



壓縮天然氣加氣站(港華燃氣)



其他項目(中華煤氣)



其他項目(港華燃氣)



液化天然氣接收站



省內天然氣管網



水務



電訊



煤礦



煤基化工



上游項目



煤運物流項目



石油開採

(截至2015年11月)

香港主要業務



香港中華煤氣有限公司（煤氣公司）的核心業務包括生產、輸配及營銷煤氣、銷售煤氣爐具，以及提供全面售後服務。我們在香港的供氣網絡全長逾3,500公里，為逾180萬客戶供應煤氣。

大埔煤氣廠佔地
11.71公頃，每天最高產量
為960萬立方米

煤氣客戶中心不單提供親切的
一站式服務，
其售賣的產品還展示了獨特的
煤氣生活風格

燃氣安全

作為一家燃氣公司，煤氣公司一向十分注重安全，不斷加強安全管理，為客戶提供安全可靠的供氣服務。

在香港，公司的供氣管網全長逾3,500公里，服務超過180萬用戶。我們設有24小時網絡監察系統，並定期巡查全港管道，我們的緊急搶修隊亦24小時候命，確保供應安全可靠。

此外，我們為客戶提供全面的維修保養服務，並主動上門為住宅客戶進行定期安全檢查，檢測大廈立管和煤氣爐具，防患未然。

創新產品

煤氣公司提供一站式的優質服務，因應市場的需要，開發不同類型的產品。公司定期進行市場調查，以了解客戶的要求，推出美觀實用、功能創新和高效益的產品。

住宅市場

公司為住宅市場提供多元化的優質爐具，除了一般煮食爐和熱水爐外，還包括煤氣乾衣機、多功能煮食爐、嵌入式平面煮食爐、焗爐、抽油煙機等，以配合時尚家居的不同需要。

2001年，公司推出自家研發爐具品牌——「TGC」，特別為香港獨特的家居環境，設計一系列富創意又時尚的產品，並以高、中檔市場為目標。其後，公司於2003年推出「SIMPA簡栢」，產品特色是設計簡約、功能齊備，能針對香港人的生活需要，提供經濟實用的爐具。為迎合現代家庭的需要，「TGC」於多款嵌入式平面爐加入自動熄火時間功能，令客戶煮食時更安全方便。

此外，煤氣烹飪中心成立至今38年，致力推廣明火煮食，讓美食愛好者學習各種烹飪技巧，也可與其他交流心得，從中享受明火烹調的樂趣。

公司亦開設名氣廊Towngas Avenue，結合餐廳及零售的一站式消費新概念，以推廣明火煮食，並提升服務質素，讓客戶享受購物樂趣。

煤氣公司擁有超過十年為新樓盤項目提供時尚優質櫥櫃的豐富經驗，以及對明火烹調和燃氣爐具的專業知識，公司於2010年將櫥櫃業務擴展至零售層面，推出自家櫥櫃品牌「Mia Cucina」。「Mia Cucina」櫥櫃系列的設計團隊從歐洲引進頂級櫥櫃板材及配件設備，再根據客戶的家居環境及獨特要求，提供一條龍的貼心專業設計服務，由諮詢服務至產品銷售、設計安裝，以及售後服務均貫徹煤氣公司「以客為尊」的服務文化。

工商業市場

煤氣公司針對不同行業，推出功能卓越、高能源效益的燃氣產品和應用系統，希望協助客戶提升市場競爭力，成為他們的最佳業務伙伴。

公司為餐飲業推出一系列高能源效益的產品，包括蒸櫃、蒸爐、炒鑊爐、平底爐等。部分產品技術如高效蒸爐中的廢熱回收技術更取得專利註冊。

煤氣高效冷凝式熱鍋爐的效率較傳統熱水爐高逾30%，自推出以來深受客戶歡迎。不少需要大量熱水供應的場所，例如酒店、醫院、室內游泳池等，也使用這款熱鍋爐。



海洋公園鯊魚館採用高效能煤氣吸收式空調機，供應冷熱水作池水恒溫用途，節能又環保。

創新館於2015年9月正式開幕，該館展示煤氣公司多年來的創新成果



煤氣抽濕機有助改善室內空氣質素，並已廣泛應用於購物商場、食肆廚房、濕貨市場等。香港會議展覽中心及香港電影資料館是其中兩家使用煤氣抽濕系統的大型機構。

此外，為增加公司與飲食業界的溝通，北角煤氣展覽館內更特設「綠廚會客室」，讓業界親臨體驗最先進和自動化工商業爐具的性能，以及互相交流節能環保的心得。

客戶服務

「以客為尊」是煤氣公司僱員一直遵行的企業經營原則。我們為客戶提供體貼周到的服務，全面照顧客戶需要，讓他們的生活更舒適方便。因此，我們

2015年，定期安全檢查服務

踏入20周年，正好體現
業務增長 = 創新力 x 執行力
的成功例子



推出「六星級客戶服務」，提供每天24小時的熱線查詢服務、一個工作天內安排安裝和維修服務等。

2012年起，我們於星期一至六全面實施一小時維修服務時段，將供選擇的維修時段增至每天11個，將每天最早的預約維修服務時段提前至早上八時至九時，讓客戶能更靈活安排時間。

我們深明與客戶直接溝通，並作出跟進，才能不斷提高服務水平。除了定期進行客戶意見調查外，公司的客戶服務關注小組定期到訪公共屋邨和私人屋苑，收集客戶對煤氣產品和服務的意見，並推廣煤氣安全。

公司每年收到不少客戶寄來的嘉許信，表揚我們的優質服務。2014年，我們接獲的嘉許信逾5,800封，對僱員來說是莫大的鼓勵，能推動我們繼續努力，為客戶提供最佳的服務。

支持環保

煤氣公司向來積極支持環保，促進可持續發展，共同建設美好的環境。公司採用完善的環境管理系統，使環保工作的策劃、協調及監管方面能做到最好，盡量減低公司營運時對環境所構成的影響。此外，公司大力支持和贊助綠色團體舉辦各項環保活動，以提高僱員和市民的環保意識。

我們的生產廠房已獲得ISO 14001證書，證明我們的環保管理達到國際級水平。在煤氣生產過程中，採用潔淨原料極其重要。煤氣公司早於70年代已採用更潔淨的石腦油，取代重油和煤作為生產原料。公司於2006年更引進天然氣取代部分石腦油，以雙原料生產煤氣，進一步減少二氧化碳、氧化氮和氧化硫的排放。

此外，我們採用在船灣堆填區和新界東北堆填區的沼氣，作為煤氣生產的燃料。回收沼氣作能源可避免浪費有用的資源，更可減少溫室氣體的排放，有助改善空氣質素。2014年底我們更與堆填區營運商簽署協議，把沼氣應用擴展至新界東南堆填區，預計廠房可於2016年第三季投入運作。

在日常運作方面，公司推行保護資源和廢物管理的措施，全面實踐減省 (Reduce)、取代 (Replace)、回收 (Recover)、循環 (Recycle) 和再用 (Reuse) 的5R環保概念；例如推行舊爐具回收計劃，把爐具的金屬零件循環再造，以減少耗用天然資源，並將回收所得的收益，用於環保推廣工作。

2008年，公司率先成為香港環境保護署首批「碳審計・綠色機構」，承諾根據《減碳約章》進行碳排放審計，以及在未來實施相關的減碳措施。煤氣公司已完成香港首次碳審計，並獲得ISO 14064-1認證。



回饋社會

煤氣公司紮根香港，不但致力為市民提供優質的產品和服務，也積極回饋社會，幫助社會上有需要人士。公司一向鼓勵僱員參與義工服務，並全力支持由僱員組成的煤氣溫馨義工隊，資助僱員舉辦各種公益活動，以發揚關懷互助的精神。為擴大義工服務範疇，公司更成立了煤氣客戶義工隊，邀請煤氣公司客戶和退休僱員加入義工行列，為社會作出貢獻。

我們對弱勢社群尤為關注，早於1995年開始推出「煤氣長者優惠計劃」，為合資格的長者提供優惠，包括豁免開戶按金、保養月費和每月基本收費、每月首500兆焦耳煤氣用量半價優惠，以及免費爐具維修服務。公司其後更擴闊計劃的受惠人士至殘疾人士、單親及低收入家庭，幫助弱勢社群減輕生活負擔。



自2013年至今，煤氣溫馨義工隊已將「有機農耕樂」活動種植的農作物捐贈予76個慈善團體，以幫助有需要人士。

自1999年起，我們的
義工隊在社區的服務時數
已達617,000小時



公司自2000年開始，每年於端午節期間均舉辦「萬糉同心為公益」活動籌募善款。煤氣溫馨義工隊聯同中學師生、議員、地區組織等，合力包裹健康糉子贈予各區長者及有需要人士，為佳節添上溫馨。

此外，公司會在傳統節日舉辦探訪長者活動，例如在端午節、中秋節等重要節日，將糉子和月餅贈予獨居長者，為他們送上摯誠的祝福。我們也關心長者的日常需要，定期提供長者攝影服務，免費為長者拍攝證件相；並推出愛心剪髮服務，免費為長者剪髮。我們又為獨居長者在居所裝設扶手，以及免費測試平安鐘，加強家居安全，令長者倍感安心。

同時，公司推出愛心湯送暖行動，探訪居住於屋邨的獨居長者，為他們送上老火湯，以表關懷。我們在2014年更開始捐贈電動智能廁板給安老院舍，藉此提升長者的自我照顧能力，以及減輕職員的工作負擔。



我們也同樣關注兒童的需要。公司於2006年開辦「Cooking for Fun 兒童英語學習坊」，煤氣公司義工導師會走訪各區，以烹飪為題教授英語，協助這些兒童建立自信，擴闊社交圈子，並提高他們對學習英語的興趣。

煤氣公司亦積極支持香港的社會企業，為該等企業提供協助和支援。2007年，公司與東華三院合作，推出全港首創的餸菜包送遞服務「COOK EASY 煮餸易」。餸菜包的食譜由煤氣烹飪中心設計，而東華三院「自在軒餐飲服務」則負責預備材料，為弱能人士或低收入人士提供就業機會。

2013年起，煤氣溫馨義工隊舉辦「有機農耕樂」活動，一眾義工與家人和朋友於周末體驗有機耕作樂趣之餘，也將他們種植的農作物捐贈予慈善團體以幫助有需要人士。此計劃更榮獲社會福利署「2013-2014最佳企業義工計劃比賽」優異獎。

為了進一步加強與地區的聯繫，公司於2000年成立區議會聯絡小組，通過參與和舉辦地區活動，促進公司與市民的溝通，讓我們更了解社區的需要，提供更直接和貼心的服務。

内地公用事業



自1994年開始，香港中華煤氣有限公司（煤氣公司）銳意進軍內地，在廣州番禺成立第一間項目企業。現時我們已成為內地最具規模的城市燃氣集團之一。

我們現在為2,100萬
客戶提供服務

我們定期進行 安全和風險 管理審核

港華燃氣

煤氣公司在內地投資運營的主要業務為城市管道燃氣，而港華燃氣是我們在內地經營的燃氣品牌。集團於1994年開始於內地投資設立城市燃氣項目，首先在華南珠三角地區成立城市管道燃氣企業，其後在華東長三角地區配合國家天然氣清潔能源政策，大力推進發展城市管道燃氣，並陸續拓展至華中、西南、華北及東北等地區。

至今，港華燃氣於南京、武漢、西安、濟南等城市發展130個城市燃氣項目、八個燃氣中游項目、六個水務項目，業務遍布華東、華中、華北、東北、西北、西南、華南共23個省、直轄市及自治區。

定期安全檢查

港華集團始終以安全運營為核心使命，為客戶提供可靠的燃氣供應。

集團在安全方面表現突出，獲邀參與編制《城鎮燃氣輸配工程施工及驗收規範》、《壓力管道規範

— 公用管道》等多項國家／行業標準及地方準則，並制定和發布安全及風險管理體系文件及《中華煤氣國內合資公司地下管網及有關設施之設計、施工和維修指引（DM11）》、《廠站設備設施維護規程（DM50）》等指引，以提升企業安全運營的控制水準。

在運作上，集團定期委派安全專員到各企業進行全方位的安全及風險管理審核，確保業務運作符合標準；堅持實行總經理每月安全檢查制度，並不斷完善項目檢查體系；開展區域安全年活動，以提高安全工作的管理水準。

在客戶安全管理方面，集團加強推行戶內安全檢查，於2014年完成現有客戶三年內100%安檢入戶和戶內一級安全隱患100%整改的工作目標。同時，頒布並全面推行《分戶安裝實施指引》，確保「開通一戶、安全一戶」，讓客戶擁有安全、稱心、美觀的用氣環境。

客戶服務

「以客為尊」是集團僱員一直遵循的經營原則。除了定期進行客戶意見調查外，公司的客戶服務關注小組更定期收集客戶對煤氣產品和服務的意見，並推廣煤氣安全。

集團致力提供時尚生活方案；我們在香港推出自家品牌「TGC」和「簡栢」，「港華紫荊」則面向內地市場，提供一系列功能嶄新、效用出色的優質爐具，更可節約能源，提升生活質素。我們一應俱全的方案有「六星級客戶服務」，不分晝夜隨時候命。此外，除了24小時服務熱線和即日安裝及維修服務外，我們的客戶中心和烹飪中心會提供最新資訊，讓客戶享受更優質生活。

客戶中心是港華燃氣的形象代表，集團在全國已有超過230家現代化的客戶中心，提供諮詢、繳付燃氣費、申請燃氣安裝、維修、保養，以及燃氣爐具購買等服務。2012年，集團開始對客戶中心進行全面升級，採用「陽光·幸福·家」的全新設計理念，令客戶享受到更溫馨、更便利的一站式優質服務。



內地237間客戶中心為客戶提供一站式的購物服務



為了更進一步提升客戶用氣安全環境，港華集團於2005年在內地市場推出品牌「港華紫荊」，以「專業服務·家添安心」為品牌發展理念，為客戶提供一系列功能先進、效用出色的優質燃氣爐具。至今，「港華紫荊」系列總銷售量超過350萬台。

燃氣爐具總銷售

超過350萬台



「港華紫荊」所有產品均經由國家質檢部門及擁有國家CNAS實驗室認可的港華燃氣科技中心雙重檢測，2014年推出的「防火牆」系統產品，能及時切斷氣路保障安全。此外，「港華紫荊」還獲得「節能環保雙標產品」、「節能產品政府採購目錄」、「中國節能產品領袖榜」等多項行業榮譽。

潔淨能源

作為一家能源供應商，集團一直致力保護及改善環境，推動能源業務可持續發展，並開拓潔淨能源業務。有國際研究報告指出，天然氣排放量低，故被譽為最潔淨的化石能源。1994年，集團進入內地，



開始積極推動各地區大型工業和製造業使用熱值更高、碳排放量更低的天然氣代替煤炭作為燃料，此舉不僅有效降低了空氣污染，同時也提升了企業的產能和產品品質。

2009年起，集團開始實施碳審計項目，每年制定並下發「年度溫室氣體排放源報表」，要求旗下企業匯報年度燃氣、電力、空調系統製冷劑等各類燃料及自來水的總使用量，促進企業各項環保措施的制定及實施。同時，集團堅持綠色採購原則，在滿足相關條件的前提下，優先採購有利於環境保護的產品。

2011年，集團發布《港華綠色宣言》，目前已帶動旗下企業植樹八萬餘棵，綠化面積超過39萬平方米。「讓世界多一點綠」、「減霾七選一，港華綠色行」、「有限資源，無限循環」等活動的不斷推出，倡議集團全體員工、客戶、公眾選擇健康綠色生活，為世界環保貢獻一份力量。

港華義工關愛關心

港華集團紮根內地，不但致力為客戶提供優質產品和服務，也積極回饋社會，幫助社會上有需要的人。目前，集團有超過七成的企業成立港華義工隊，義工人數逾7,000人，迄今為貧困地區兒童搭建36個港華愛心書庫、四所電教一體化的「螢火蟲樂園」，年度公益項目「萬糴同心為公益」為全國各地的孤兒、老人等有需要人士包裹贈送逾38萬隻糴子。

2013年，集團公益品牌「港華輕風行動」成立，希望集團及旗下各企業所實施的各項企業社會責任活動，能夠像輕風般帶給公眾溫暖，使更多公眾受惠。成立至今，輕風助學項目已出資220多萬元人民幣為江西修水、安徽馬鞍山、江蘇徐州、安徽池州、山東濰坊、山東濟南、貴州興義、陝西平利



截至2014年底，華衍水務
服務超過110萬客戶



的29所學校翻新教學樓，搭建電教室，捐贈教學設備、學習及文體用品。2015年初，輕風行動的捐贈對象擴展至城市內的弱勢社群，出資15萬元人民幣為湖北省武漢市漢南區的孤困家庭提供大米、食用油、棉被等生活用品。

此外，集團出資1,600萬港幣捐贈四川地震災區，並組織港華義工前往災區救助。2014年，集團開始參與由中國光彩事業基金會與北京地球村合作實施的公益項目「光彩愛心家園—樂和之家」，定期選

內地經濟不斷發展、城鎮化進程持續，以及基建投資不斷增加，

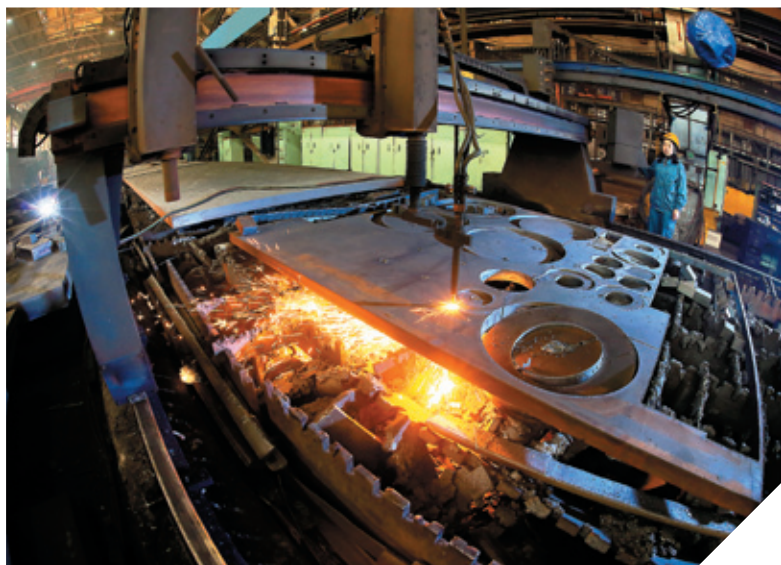
市場對**潔淨能源**
需求殷切



派員工前往重慶巫溪貧困地區，為當地留守兒童輔導功課，開展音樂、美術、體育等素質教育，進行生活關懷及心理疏導。

華衍水務

2005年，港華集團開啟內地水務市場，成立「華衍水務」品牌，先後在江蘇省蘇州市吳江區、江蘇省蘇州市工業園區、安徽省蕪湖市、安徽省馬鞍山市鄭蒲港新區、安徽省江北產業集中區共投資了六個水務項目，業務範圍涵蓋自來水生產和輸配、污水處理、工業廢水的處理、中水回用、管網工程建設



等業務。截至2014年12月底，華衍水務服務客戶超過110萬戶，日供水能力近240萬噸，日污水處理能力近40萬噸，日中水回用能力近五萬噸，為內地城市經濟蓬勃發展提供優質的生活和工商業用水。

華衍水務致力為客戶提供安全可靠的飲用水，堅持對原水、出廠水和管網水進行嚴格的水質分析與檢測，旗下企業均通過ISO 9001:2008品質管制體系、ISO 14001:2004環境管理體系、OHSAS 18001:2007職業安全健康管理體系認證。近年，華衍水務陸續引進臭氧活性炭、生物炭、生物膜等技術進行深度處理，持續為客戶提供安全可靠的飲用水。2013年，華衍水務發起「華衍·思源」項目，倡議社會共同關注水資源危機、協力保護水資源，並連續四年發布企業公民社會責任報告，得到社會各界的肯定。

新興環保能源業務



易高環保投資有限公司（易高）是香港中華煤氣有限公司（煤氣公司）的全資附屬公司，自2000年成立以來，一直致力發展新興環保能源及技術創新。在中國內地及香港發展清潔的、高效的新興能源，努力成為行業內具有領先地位的綠色環保企業。

已投入運作、在建及籌建中的
加氣站共有38個

香港現時生產煤氣所用的燃料當中，
約有2%是源自堆填區沼氣

針對全球能源需求的迅速增長和氣候變化的挑戰，結合國家能源政策及結構調整，易高將業務重點集中在中國內地，主要開發低排放、少污染的新興能源業務；研發低價值資源轉化成高價值能源，如煤層氣液化這類非常規能源的應用和開發。煤化工、生物質能等資源的轉化；提供綠色物流服務，如能源物流及設施建設等。同時，易高在香港營運液化石油氣加氣站、垃圾堆填區沼氣利用和易高航空燃油儲存庫等項目，以及在亞洲開展泰國陸上油氣開採項目。

易高以保護環境及追求創新為宗旨，致力於開拓綠色能源業務及有關技術的創新。在上述業務基礎上，易高還積極聯手國內外的相關科研機構，共同致力於清潔能源最新技術的研發和應用，以開發更多的新能源途徑，邁向綠色能源之路。

垃圾堆填區沼氣利用

香港堆填區的垃圾中，部分有機物通過自然分解會產生大量沼氣，沼氣的主要成分是一種溫室氣體——甲烷，如直接對空排放沼氣將加劇溫室效應，嚴重影響環境。經處理後的沼氣則可轉化為潔淨能源，用作生產煤氣的燃料。

易高於2004年開始在香港新界東北堆填區設計及興建沼氣處理廠，於2007年開始運作。這些氣體經管道輸送至集團位於香港大埔的煤氣廠，作為生產煤氣的燃料，從而有效利用再生能源。目前，代天然氣的處理量可達每小時8,000立方米，大埔煤氣廠每年可減少使用四萬噸石腦油，從而每年減少排放的二氧化碳最高可達13.5萬噸。

2015年7月，易高啟動興建另一個沼氣利用項目廠房，位處香港新界東南。此項目預計在2016年中建成投產，沼氣回收預計每年可額外減少排放5.6萬噸二氧化碳，整個沼氣回收項目將會是香港最大型節能減排的環保項目之一。

甲烷液化

煤層在高溫高壓下經過生物化學熱解形成煤層氣，煤層氣主要成分是甲烷，是存在於煤礦的伴生氣體。採煤之前先抽出煤層氣，有利於從根本上防止煤礦瓦斯事故，改善煤礦的安全生產條件，並同時減少環境污染。



易高的煤層氣液化項目，
是目前中國規模最大的同類項目，
年產量達3.2億立方米



易高將抽取的煤層氣，採用世界先進深冷凍技術就地液化，煤層氣液化後處於約零下162度低溫及常壓狀態。在此狀態下，煤層氣的體積被縮小為原來的1/625。液化煤層氣的能源密度高，便於運輸亦更清潔，同時可有效降低生產成本，是新形態的安全、清潔能源。

易高與中國山西晉城煤業集團合作，利用山西省內豐富的煤層氣資源，將煤層氣轉化成液化煤層氣，這也是中國目前規模最大的煤層氣液化項目。液化廠已分別於2008年底及2011年3月竣工投產，每日

清潔煤化工能源

位於內蒙古鄂爾多斯市的第一期
甲醇制穩定輕烴廠房



總液化量可達90萬立方米，令整個煤層氣液化項目年產量達3.2億立方米。此項目不僅是公司發展的一個重要里程碑，也是業界先驅。易高率先在內地利用煤層氣這類潛力極大的能源拓展業務，不僅滿足周邊地區燃氣市場的需求，並為拓展車用清潔燃料供應網絡提供氣源。同時，易高亦加快發展焦爐氣廠，將焦爐氣轉化成液化天然氣。首個易高焦爐氣綜合利用的項目位於江蘇省徐州，預計於2016年年中建成投產，每年可生產約八萬噸液化天然氣，為周邊地區及加氣站提供多一個氣源。易高將繼續開拓發展焦爐氣轉化成液化天然氣的機會，進一步轉廢為寶。



甲醇深加工

中國的石油和天然氣資源相對不足，需要依賴外來資源以滿足其急速發展的需要。另一方面，中國擁有豐富的煤炭資源，若加快發展煤化工技術，可彌補石油和天然氣供應不足的問題，長遠為石油替代產業發展奠定基礎。

易高在中國內蒙古鄂爾多斯市發展煤化深加工項目。煤制甲醇廠在2013年開始投產。目前，甲醇年產量已超過20萬噸，廠房於2015年再度擴張，產量將進一步提升。利用煤炭資源氣化加工生產甲醇，既可用作車用清潔燃料，也是眾多化學品的原料，經濟價值甚高。

同時，易高在內蒙鄂爾多斯市啟動了甲醇深加工項目，第一期甲醇制穩定輕烴廠房已於2014年11月試行投產，年產14萬噸高質汽油替代產品。目前該廠房運作暢順，產品質量也得到市場認同，為未來擴大發展奠定堅實基礎。

車船燃料

為響應香港政府推行改善空氣品質的措施，易高於2000年起在香港設計、建造和經營液化石油氣加氣站。易高目前經營的五座專用加氣站，為香港18,000輛計程車及大部份石油氣小巴提供全日24小時的無間斷加氣服務，每年銷售約65,000噸石油氣，佔香港車用石油氣市場約百分之三十的份額。

憑藉多年經營加氣站業務，易高累積了豐富的營運、技術、安全管理經驗，以及卓越的客戶服務，近年積極拓展內地加氣站業務。截至2015年上半年，易高在內地已營運的加氣站有17個，目前在建或籌建中的有23個，分布於山東省、山西省、陝西省、河南省、廣東省、寧夏回族自治區及內蒙古自治區等，預計2015年底將會有38個加氣站營運。



易高的航空燃油設施，設有八個

總儲存量達**264,000**立方米
的大型儲罐



易高航空燃油儲存庫

易高於2002年與香港機場管理局簽訂為期40年的專營權協議，負責設計、興建及營運航空燃油設施，為香港國際機場升降航機提供充足的燃料儲備。此項目設有八個總儲存量達264,000立方米的大型儲罐及兩個海上碼頭泊位，其中一號碼頭可供排水量10,000-80,000噸的運油輪船停靠卸油，二號碼頭則可供排水量10,000-50,000噸的運油輪船停靠卸油。航空燃油將通過兩條海底管道從屯門直接運送到彼岸的機場島，整個項目已於2010年全面投入運作，每年為香港國際機場的升降航班提供約600萬噸航空燃油，是香港目前主要航空燃油物流基地。

易高的研發團隊專注將
低價值原料轉化為
高價值能源產品



泰國岸上油田開採

易高在亞洲開展泰國岸上油氣開採項目。2012年7月，易高收購了位於泰國曼谷以北約250公里的陸上油田項目60%的開發權，並獲得20年的開採權。此乃集團的首個海外石油開採項目，令能源資源業務向前躍進。發展至今，已成功鑽出多口高產油井，2015年中，油田總產量累計可達到每日6,500桶新高，並於2014年底錄得140萬桶的年產量。

技術研究和發展

易高環保能源研究院成立於2009年9月，是易高全資直屬的研究機構。研究院以公司的環保能源業務為立足點，為公司在中國及海外的業務發展提供相應的技術諮詢和技術服務。研究院負責公司核心技術的開發，技術可行性論證，以及技術發展的規劃。本著開放和創新的研究模式，研究院積極與國內外的科研機構和院校進行廣泛和友好的合作。



目前，研究院已在中國內地和香港擁有數個合作項目，主要涉及清潔能源、環保新能源及能源高效利用等領域，部分技術開發已獲得國家機構認可，得到專利註冊並已進入中期試驗階段。

社會責任

易高在香港經營的液化石油氣加氣站，以及中國內地多個為重型車輛提供車用燃料的壓縮天然氣加氣站，能幫助車輛有效減少懸浮粒子排放量6%及氮氧化物排放量25%，有效改善空氣質素，保護環境。

易高利用堆填區沼氣作為生產煤氣的燃料，目前除了每年可減少使用四萬噸石腦油外，每年還可減少排放13.5萬噸二氧化碳，相當於580萬棵樹每年所吸收的二氧化碳量。此外，易高在山西的煤層氣液化廠房項目，每年也可減少排放煤層氣約2.5億立方米。

多元化業務



香港中華煤氣有限公司（煤氣公司）一直致力提供安全可靠的煤氣和優質服務，堅持與時並進，積極拓展業務。除了生產煤氣和營銷爐具這些傳統業務外，現時集團業務範圍更覆蓋電訊、土木及樓宇設備工程、製造業務，以及資訊科技等。

名氣通成立 10 周年，
設於將軍澳的全新數據中心
落成啟用

名氣通成立了
14 間合資公司，提供
電訊基建和數據中心服務

名氣通

名氣通電訊有限公司（名氣通）是煤氣公司的全資附屬公司，也是香港的固網服務供應商之一。作為中立的電訊服務供應商，憑藉「煤氣管道光纖技術（GIG）」和「同溝共建技術（GAG）」作優勢，為電訊營運商、服務供應商和大型企業提供卓越的電訊基建和優質網絡服務。名氣通利用現有的煤氣網絡鋪設光纖，以產生協同效應，並為客戶提供具成本效益的服務。

名氣通的主營業務有網絡連接、數據中心及智慧雲端，並於2007年開始將業務拓展至內地，現已在國內成立14家合資公司。隨著大數據時代的來臨，名氣通抓緊機遇，於香港及內地建有七座大型數據中心，分別位於山東省濟南市、遼寧省大連市、廣東省東莞市、黑龍江省哈爾濱市及上海市等地，組成互聯互通的數據中心網絡，可容納高達14,000多個機櫃，符合 TIA-942 Tier3+ 級國際建築標準，更獲得多個國際標準認證，如 CSA Star、ISO 14001、ISO 20000-1、ISO 27001 等。我們秉

承環保理念，堅持環保選材，採用高效能的綠色設備，獲得國際認可的綠色建築協會 LEED 環保認證金獎，成為內地數據中心服務供應商的楷模。我們未來將積極拓展數據中心和電訊項目，以應對日益龐大的業務需求。

名氣通憑藉穩定及高速的網絡，配合國際級數據中心等卓越的基建，構建可靠的雲計算服務。我們現時提供私有雲、公有雲及混合雲等平台，為客戶度身訂造各種具彈性及高安全性的專業雲端服務。名氣通更與策略伙伴建立合作關係，如阿里雲及新浪網等，結合雙方優勢，進一步開拓雲計算服務市場。我們同時亦致力推動雲計算的應用，如金融雲、燃氣雲等，帶動各行業積極發展智慧雲端的科技。

卓裕

卓裕工程有限公司（卓裕）是香港主要採用非開挖式技術的工程公司之一。卓裕在鋪設地下管道時，無須開挖道路，可大大減少對環境和公眾的影響。



卓裕憑著專業技術，業務不斷增長。現時承接的工程類別包括：屋宇設備、石油氣業務、土木建設工程、水務工程，以及其他各類管道基建工程等。客戶包括本港政府部門、地產發展商和公用事業機構。

年內，卓裕完成水務署位於馬己仙峽道的海水配水庫、渠務署位於大欖的污水處理廠，以及位於沙田落禾沙的住宅發展項目第二期及第三期共2,000個單位的電力裝置安裝工程；另一個座落於觀塘海濱道的宏利保險大廈的電力及冷氣安裝工程項目亦發展順利。此外，卓裕亦參與新道路及公共設施工程項目，包括為渠務署檢查地下污水渠的狀況，為路政署位於天水圍頌富輕鐵站的行人天橋加建升降機，為港鐵公司在元朗鋪設地下水管工程及在啟德發展區安裝地下海水冷卻系統工程。



卓通位於中山市的製造廠 為燃氣營運商提供優質 聚乙烯管材



卓通

集團全資附屬公司卓通管道系統（中山）有限公司（卓通）為確保物料供應達到最高安全標準，集團自行設計及生產燃氣系統及水務系統專用的聚乙烯管材及管件。年內，卓通開始在嚴格品質控制下，生產優質聚乙烯管材。同時，為配合集團的業務發展，我們亦於江蘇省和遼寧省設立物流中心及地區倉庫，為不同區域的客戶供應聚乙烯管道系統。我們與英國輝信集團共同成立的合資企業港華輝信工程塑料（中山）有限公司，一直支持有關業務的發展，並研發多種聚乙烯管件，為內地燃氣市場提供更全面的服務。

卓度

由集團全資持有的卓度計量技術有限公司在2011年成立，主要業務為開發及提供深受市場歡迎的全新智能燃氣錶計方案。年內，集團旗下逾90家內地企

卓銳的「雲端TCIS及智慧 計量集成方案」榮獲「香港資訊 及通訊科技獎2014」金獎



業已購買微機電系統質量計量技術燃氣錶，此燃氣錶為業界首度推出的同類型產品。新一代的智能錶計，其計量不受周遭環境的溫度和壓力變化影響，能提供準確讀數，有助減少不明的燃氣漏失。我們亦將推出一系列全新產品，包括 MFACT 型質量流量計，以取代小型商業用戶現時使用的傳統皮膜表計；NFC 民用智能燃氣表計，以配合國內民用表計智能化發展的趨勢。同時，我們正積極尋找進入歐洲市場的機會，迎接海外市場的巨大商機。

卓銳

卓銳高科顧問有限公司（卓銳）是煤氣公司全資擁有的高科技信息化管理諮詢服務公司，主要從事資訊科技戰略規劃及信息方案建設，包括軟件產品研發、系統整合、系統執行及其相關售後服務，為煤氣集團內外的公司提供雲計算、資訊解決方案和諮詢服務。卓銳以香港為總部，並於珠海設立國內管理公司。



卓銳的燃氣客戶管理系統（TCIS）是其核心產品，為集團在內地的公用事業業務提供統一、高效率、簡便的雲端客戶資訊和賬單處理等一站式客戶服務系統。TCIS 已在全國90多家燃氣企業應用，服務客戶接近1,000萬戶。這系統還配合全方位相關應用服務，如客戶熱線中心系統及一系列的移動應用程式，包括安檢、抄錶及維修等服務。2013年，我們的雲端TCIS燃氣客戶管理系統榮獲「亞洲訊息及通訊科技卓越獎——最佳新興科技應用」。

此外，公司的產品還包括燃氣SCADA數據監控及採集系統、GIS燃氣設施管理地理信息系統、企業項目資訊管理系統、企業安全營運管理系統、企業門戶網站等，並承擔其相關信息化產品實施業務流程改造、信息化管理諮詢、資訊科技軟硬體銷售服務。

卓銳定位於執行集團的信息建設項目、立足於燃氣信息化發展的專業性高科技企業。公司凝聚優質資源，在創新共贏中驅動信息化不斷推進，使業務持續增長。

集團主要獎項

▼ 香港股票分析師協會上市公司年度大獎2014 (2014)



▲ 家庭議會：2013/14年度傑出家庭友善僱主（企業組）(2014)

▶ 「第十四屆香港職業安全健康大獎」：安全管理制度大獎（其他行業組）— 金獎 (2015)



▲ 環境保護署及環境保護運動委員會：香港環保卓越計劃（公營機構及公共事業界別）金獎 (2012)



▲ 煤氣公司為七間納入恒生指數成分股50年的其中一間公司 (2014)



◀ 香港社會服務聯會：
商界展關懷 —
傑出伙伴合作計劃獎
2014/15 (2015)



▲ 香港工商業獎：
創意大獎 (2013)



▲ 英國燃氣專業學會與
能源及公用事業聯
盟：2015年燃氣行業
獎之最佳領袖獎
(2015)



▲ 英國燃氣專業學會與能源及公用事業
聯盟：最佳燃氣公司 (2014)

◀ 香港工商業獎：生產力及
品質大獎 (2008)



▲ 香港工商業獎：
顧客服務大獎 (2009)

▼ 香港綠色企業大獎2014
「超卓環保安全健康獎」
白金獎 (2014)



◀ 社會福利署最高服務時數獎
(私人團體 — 最積極動員
客戶參與獎) 冠軍
(2007-2014)

▼ 香港社會服務聯會：
商界展關懷 —
全面關懷大獎 (2008)



▲ 港華燃氣榮獲2013香港公司管治卓越獎
— 恒生綜合指數成份股公司類別 (2013)

企業管理獎項

- ▶ 常務董事陳永堅入選《哈佛商業評論》全球最佳CEO，排名第77位 (2015)
- ▶ 《資本壹週》傑出上市企業大獎 (2015)
- ▶ 《亞洲週刊》— 全球華商1000 最績優企業大獎及最大石油及能源企業大獎 (2014)
- ▶ 香港理工大學知識管理及創新研究中心：「香港最受推崇知識型機構大獎」至高獎項、亞洲區最受推崇知識型機構大獎及「最佳知識分享文化獎」(2014)
- ▶ 政府資訊科技總監辦公室：香港資訊及通訊科技獎 — 最佳商業方案（應用）獎 — 金獎 (2014)
- ▶ 《亞洲週刊》— 全球華商1000排行榜名列第38位 (2013)
- ▶ CIO Summit: IT Excellence Awards 2013「最佳新興科技應用」組別獎項 (2013)
- ▶ 財華社、騰訊網及信報 — 2013香港上市公司港股100強 (2013)
- ▶ 英國《金融時報》全球500強 (2012)
- ▶ 騰訊網及財華社：香港上市公司100強 — 綜合實力100強 (2012)
- ▶ 《經濟一周》：港華燃氣榮獲「香港傑出企業」 (2011)
- ▶ 英國燃氣專業學會最佳燃氣公司獎 (1999, 2006)

屢 獲 殊 榮

環保獎項

- ▶ 《U Magazine》：傑出綠色貢獻大獎 — 公共企業（卓越組別）(2014)
- ▶ 《都市盛世》：都市盛世環保企業獎 (2014)
- ▶ 《資本企業家》：綠色企業大賞 (2013)
- ▶ 香港工業總會：恒生珠三角環保大獎 — 銀獎 (2013)
- ▶ 《文匯報》綠色中國：傑出環境保護企業 (2011, 2013)
- ▶ 環保促進會香港綠色企業大獎2012：企業綠色管治獎 — 大獎及企業綠色管治獎 — 企業領導 (2012)
- ▶ 香港工商業獎：環保成就大獎 (2004, 2007)

社會服務獎項

- ▶ 恒生管理學院：君子企業獎 (2015)
- ▶ 僱員再培訓局：第五屆ERB人才企業嘉許計劃 — 「人才企業」資格 (2014)
- ▶ 民政事務局及社會企業諮詢委員會：2013年社企摯友 (2013)
- ▶ 社會福利署推廣義工服務督導委員會：10,000小時義工服務獎 (2011, 2013, 2014)
- ▶ 香港公益金：公益榮譽獎 (2001-2015)

香港中華煤氣有限公司
香港北角渣華道363號
www.towngas.com

